



# novitats linguistics per exponentas ed exponentes dal rumantsch ladin

davart las decisiuns illa cumischiun linguistica

**Allegra stimedada abunenta**



© Colourbox

## Decisiuns actualas

### üsich u porta?

Ilis plets "üsich" e "porta" vegnan suvenz druovos scu sinonims. Perque ho la cumischiun linguistica decis da'ls tratter eir uschè il dicziunari.

### telecharger e teles-charger

Fin uossa diferenzchaivan ilis dicziunaris ladins traunter las seguaintas fuormas:

- teles-chargiar/teles-charger = herunterladen
- telechargiar/telecharger = hochladen

A partir dad uossa vegnan acceptadas las seguaintas expressiuns:

- hochladen = chargiar/charger (sü/sün)
- herunterladen = chargiar giò/charger giò + telechargiar/telecharger + s-chargiar/s-charger

### preposiziun per spetter

Bgeras melsgürezzas e discussiuns do que adüna darcho pervi da la preposiziun druveda cun "spetter/spettar".

Scha's spetta ad üna persuna as disch:

- spetter a qualchün/spettar ad inchiün
- => L'uffant spetta a sia mamma.

Scha's spetta qualchosa as disch:

- spetter qualchosa/spettar alch
- => Il scolar spetta il bus.

Cun que cha la fuorma "spetter/spettar sün" vain druveda fich regulermaing, vain quella acceptada scu fuorma populera.

### Las fuormas rinviadas

Tar diversas expressiuns, pelpü expressiuns colloquielas, do que püssas fuormas. Quistas expressiuns varieschan per part da la norma. Perque cussaglia la cumischiun linguistica da druver la fuorma cul rinviament, impustüt in scrit. Suotvart sülla fotografia as vezza ün exaimpel. La fuorma cul rinviament es adüna suottastricheda.

The screenshot shows a web interface for a language dictionary. At the top, there are two tabs: 'Puter' and 'Vallader', with 'Vallader' selected. Below the tabs is a search bar labeled 'Expressiun' containing the text 'nõa'. Underneath the search bar are two dropdown menus: 'Direcziun' set to 'Tudais-ch e Rumantsch' and 'Metoda' set to 'Normal'. Below these are two columns: 'Deutsch' showing 'nõgglia' and 'Rumantsch' showing 'nõa *adv*'. The background of the interface is a scenic landscape with mountains and a lake.

## Davart la cumischiun linguistica

La cumischiun linguistica as cumpuona da personas dals seguaints secturs:

- linguistica
- magistraglia
- mezs d'instrucziun
- schurnalissem
- uffizis chantunals

Quista structura pussibletescha da sviluppar inavant ilis dicziunaris ladins in ün möd persistent. La cumischiun as raduna regularmaing per decider davart temas linguistics. Decisiuns vegnan comunicadas in fuorma d'ün agen newsletter cul titel "novitats linguistics" a las instituziuns pertocadas per ch'ellas vegnan eir applicadas e respettadas.

Dumondas e propostas per la cumischiun as poja inoltrar sur [quist formular](#).

## Sustgnair ils dicziunaris

Ilis dicziunaris da l'Uniun dals Grischs güdan a bgeras ed a bgers da nus in nos minchadi rumantsch.

Per mantgnair e sgürer la qualited dals dicziunaris essans nus dependents da donaziuns dals utilisaders.

Scha tü drouvast dimena da temp in temp quista spüerta, ans allegrainsa dad ün [pitschen sustegn](#).  
[Grazcha fich!](#)



© iStock

Restar infuormà sur noss chanals da medias socialas e sülla pagina d'internet:

